

**Zeitschrift:** Gewerkschaftliche Rundschau : Vierteljahresschrift des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes  
**Herausgeber:** Schweizerischer Gewerkschaftsbund  
**Band:** 66 (1974)  
**Heft:** 11-12

**Artikel:** Gedicht für mehrere Stimmen  
**Autor:** Chobot, Manfred  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-354723>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# gedicht für mehrere stimmen

1

heute sind wir im zoo gewesen

wir haben die arbeiter in der fabrik  
*bestaunt*

das *streicheln* der tiere ist untersagt

als plötzlich der debile seine hand  
durch das gitter des käfigs gestreckt hat  
um den löwen zu *streicheln*

ich will hinaus ins freie  
ich will unbedingt hinaus  
doch die türe ist versperrt  
ich klettere aus dem fenster  
draussen finde ich den schlüssel

wir haben die arbeiter  
*gestreichelt und fotografiert*

*füttern verboten!*

das stadtbild wird von männern beherrscht

fast alle arbeiter sind junge mädchen  
(da sie weniger fressen)

unruhig geht der löwe in seinem käfig  
auf und ab

indem er voran ins wasser geht  
lehrt der wärter das junge nilpferd  
*das schwimmen*

*fotografieren verboten!*

ich höre die tiere reden  
und  
ich kann sie nicht verstehen

sagt der debile

ich rede auf die tiere ein  
und  
sie verstehen mich

von jugend an sind die arbeiter bei uns  
hier im zoo

sagt der junge wärter

den tieren geht es hier gut bei uns  
ein grossteil der tiere wurde bereits  
mit grossem kostenaufwand  
aus den käfigen in freigehege umgesiedelt  
damit die tiere mehr auslauf haben und  
die besucher sie besser *beobachten* können



# Neue Technologien, neue Gefahren

Herbert Wiesner, Vorsitzender IG Chemie,  
Papier, Keramik, Hannover

Moderne Technologien, fertigungs- und verfahrenstechnische Produktionsanlagen bringen neue Belastungen und Gefahren für Leben und Gesundheit der dort Beschäftigten. Zunehmende Automatisierung, der Einsatz von Robotern, die Ausdehnung kontinuierlich laufender Arbeitsprozesse bringen neue Probleme.

*Wachsende und immer selbständigere Technik ist nicht gleich höhere Sicherheit für den Menschen. Die Probleme und Gefahren sind oft verdeckt von der Ausstrahlungskraft moderner Technologien und einer faszinierenden Technik, so dass sie die Allgemeinheit kaum sieht.*

## *Gesundheitsschädliche Arbeitsstoffe*

Unsere Welt ist immer mehr die Welt der Chemie. In einer ungewöhnlichen Expansion neuer Stoffe und Produkte – vor allem bedingt durch die Entwicklung und verstärkte Anwendungstechnik der Kunststoffe – sind viele Produkte ihrer natürlichen Werkstoffe entbehrlich gemacht worden durch chemische Surrogate. Chemisch-physikalische Vorgänge und Umwandlungsprozesse erzeugen mit viel Energieaufwand die neuen Stoffe in verfahrenstechnischen Anlagen. Auch die pharma-

die arbeiter in der fabrik  
sind exotische tiere  
die wir *bestaunen*

*heute sind wir im zoo gewesen  
und  
haben exotische tiere bestaunt*

ich habe heute eine mücke erschlagen  
(sagt der debile)

2

unter der brause stehend entdecke ich einen riesigen käfer  
ich spiele mit ihm (ein spiel auf leben und tod)  
ich kämpfe nur nackt mit ihm  
(angezogen fühle ich mich ihm unterlegen)  
ich lasse ihn am leben  
(weshalb sollte ich ihn erschlagen)  
ich trockne mich ab und ziehe mich an

3

ein nachtfalter kreist im schein der lampe  
am fliegenfänger kleben tote fliegen  
als der nachtfalter dem licht zu nahe kommt  
verbrennt die lampe seine flügel

4

ich sollte versuchen mit den tieren zu reden  
ich werde zunehmend chaotischer  
ich werde versuchen ein tier zu werden

5

ich *muss* in den zoo *gehen*

manfred chobot